

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 59 (1972)
Heft: 9: Planungen - wo und für wen?

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

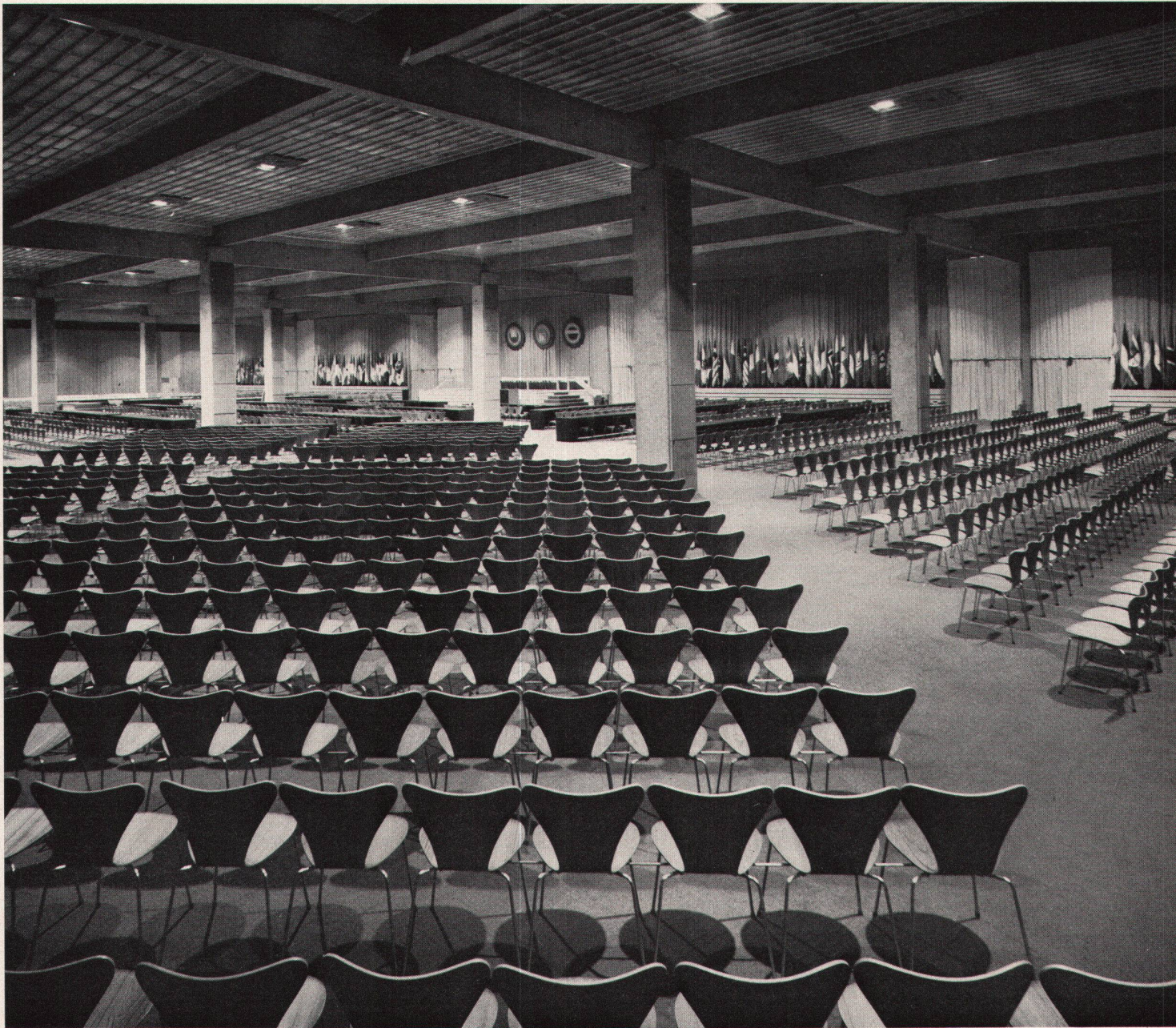
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Stuhl 3107

Design Arne Jacobsen

Rudolf Meer + Kaufmann AG

Zingg-Lamprecht AG

3008 Bern, Effingerstraße 21

8006 Zürich, Am Stampfenbachplatz

Telefon (031) 25 28 28

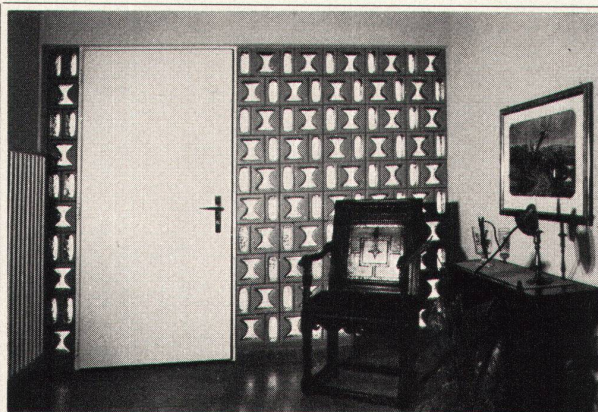
Telefon (01) 60 21 37

Brandschutztüren und -wände
System «STALUMIN» EMPA-geprüft
aus Kristalldrahtglas und Metall



H. Wolfermann-Nägeli
Eisen- und Metallbau
Mürtschenstrasse 16, 8048 Zürich
Telefon 01 / 52 44 12

Feuerhemmende Türen



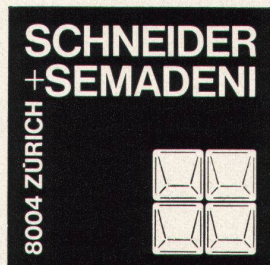
Beispiel in der Baumusterzentrale Zürich.

Eingangspartie aus künstlerisch
dekorativen Glasbausteinen
INTAGLIO.

Glasbausteine bieten viel mehr
Gestaltungsmöglichkeiten als
die konventionelle Verglasungsart.
Lichtstreuung, Isolation, Schall-
dämmung, Sicherheit gegen Feuer
und Einbruch sowie dauernde
Glasklarheit stempeln den Glas-
baustein zum modernen, exklusiven
Baulement.

Verlangen Sie unverbindlich
Vorschläge und Kombinations-
zeichnungen.

Lieferung und Montage inkl.
Metalltürzarge kurzfristig.



Spezialfirma
für Glasbetonbau
Feldstrasse 111, 8004 Zürich
Tel. 01 / 39 86 63 und 23 78 08

1a

**photolithos
clichés**



Schwitter AG

| | | |
|--|--|--|
| 8052 Zürich, Schweiz Thurgauerstrasse 121 Tel. 051 839955/835165 | 4000 Basel 9, Schweiz Allschwilerstrasse 90 Telefon 061 388850 | 1000 Lausanne, Suisse 44, Avenue de la Gare Téléphone 021 228675 |
|--|--|--|

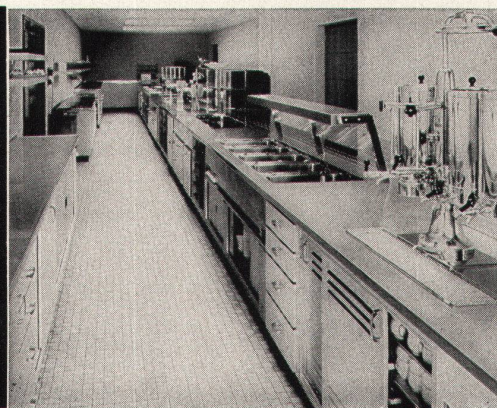
**Das Spezialunternehmen für
Planung und Fabrikation von**

| | |
|---------------|----------------------|
| Buffetanlagen | Kantinen- und |
| Barbuffets | Kücheneinrichtungen |
| Kühlschränke | Kühlraumisolierungen |
| Kühlvittrinen | Ladeneinrichtungen |

Imber

gegr. 1863

AG. KÜHLSCHRANKFABRIK
8045 Zürich, Haldenstr. 27, Tel. 051 - 331317



Ein Beispiel, das Schule macht.

Wie alles Neuartige bei dieser Schule Beispiel machen wird, soll unsere Dachisolation zum Beispiel werden:

Sie ist absolut wasser- und wasserdampfdicht.

Sie ist nicht brennbar (was die kantonale Feuerpolizei immer interessiert).

Sie ist massbeständig (was vielleicht Sie interessiert).

Und dann nicht schrumpfend, nicht aufquellend.

Kurz, ein trockenbleibender Dämmstoff, leicht zu verarbeiten.

Wir haben 11000 m² Zukunft in dieser Schule verlegt.

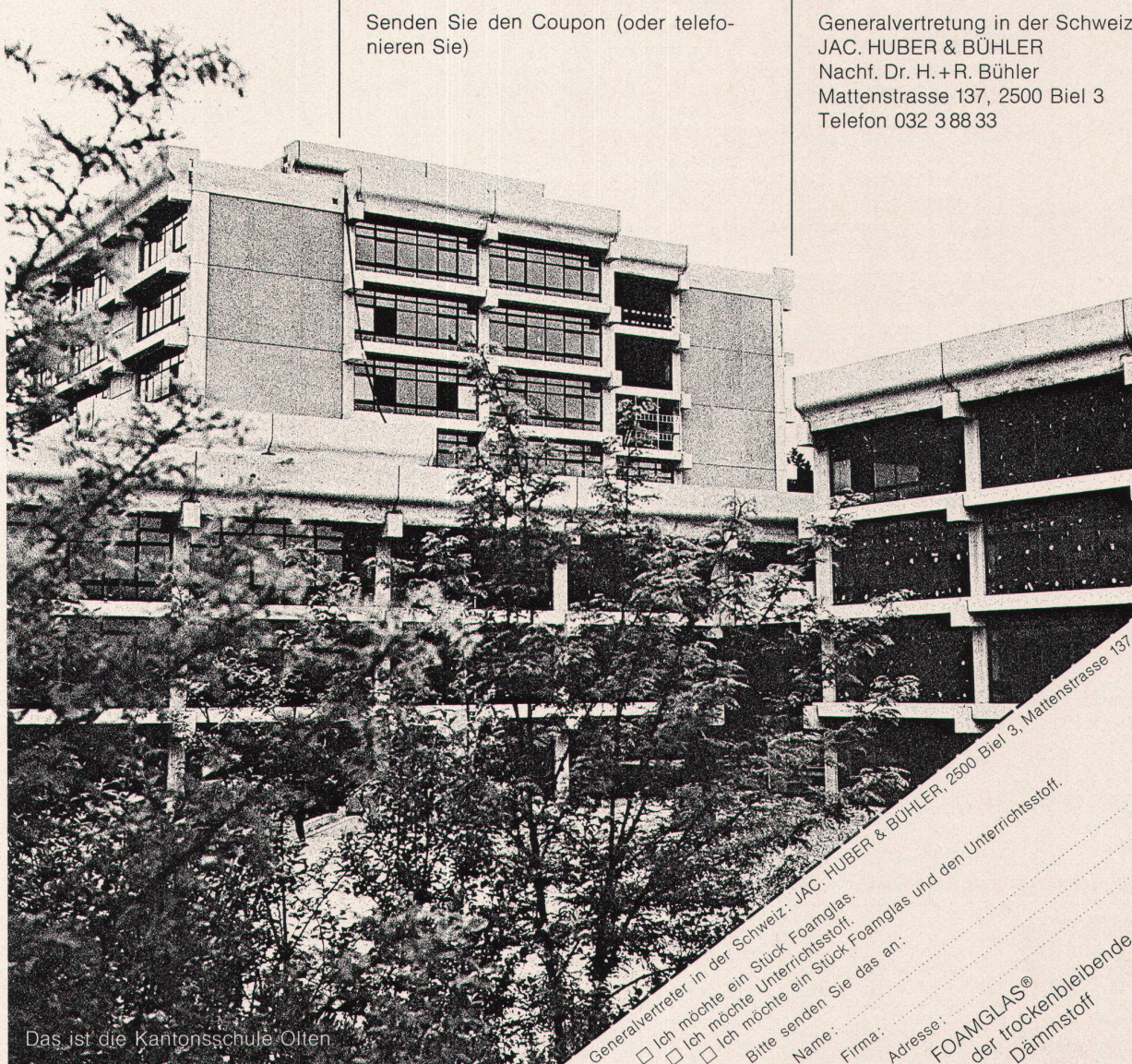
FOAMGLAS®

DER TROCKENBLEIBENDE DÄMMSTOFF

Senden Sie den Coupon (oder telefonieren Sie)

pc PITTSBURGH
CORNING
EUROPE S.A.

Generalvertretung in der Schweiz
JAC. HUBER & BÜHLER
Nachf. Dr. H. + R. Bühler
Mattenstrasse 137, 2500 Biel 3
Telefon 032 388 33



Das ist die Kantonsschule Olten

Generalvertreter in der Schweiz: JAC. HUBER & BÜHLER, 2500 Biel 3, Mattenstrasse 137.

- ☐ Ich möchte ein Stück Foamglas.
☐ Ich möchte Unterrichtsstoff.
☐ Ich möchte ein Stück Foamglas und den Unterrichtsstoff.

Bitte senden Sie das an:

Name:

Firma:

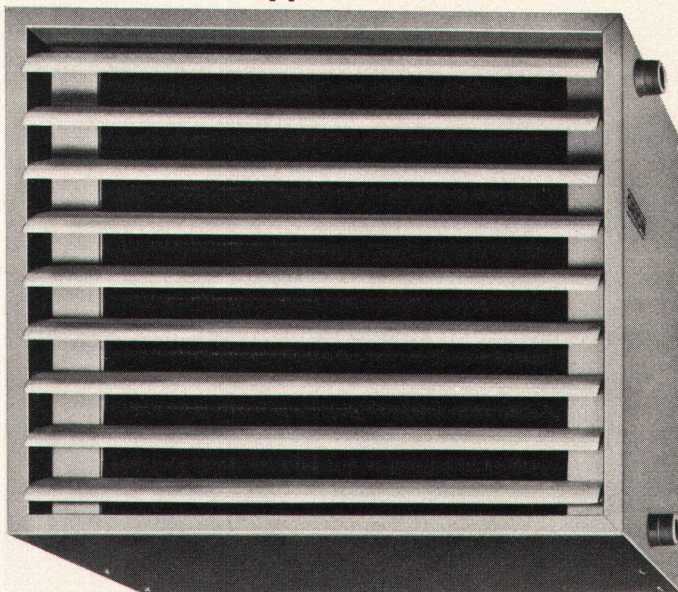
Adresse:

FOAMGLAS®
der trockenbleibende
Dämmstoff

Orion

NORM Wärme

ORION Luftheizapparate

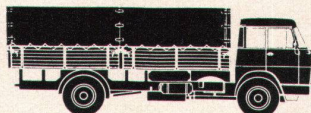


Norm-Typenprogramm (Baukasten-System) für alle Anforderungen. 25 Leistungsabstufungen bis 230 000 kcal/h. Vielfältige Verwendungsmöglichkeiten: für Um-, Frisch- und Mischluftbetrieb. Reichhaltiges Zubehör.

Anschlussfertige Geräte: Minimale Installations- und Anlagekosten. Moderne Form. Qualitätsarbeit.

Verlangen Sie die technische Dokumentation. Für weitere Auskünfte steht unser Berater-Team zu Ihrer Verfügung.

ORION Luftheizapparate ab Lager lieferbar



Weitere Werks- und Gebietsvertretungen in Oesterreich, Deutschland, Holland, Belgien, Luxemburg und Dänemark.



ORION-WERKE AG
ZÜRICH
Apparate für Luft-,
Wärme- und Kältetechnik

8037 Zürich
Postfach
Telefon 01 42 16 00
Telex 54 889

1800 Vevey
58, Av. Général Guisan
Téléphone 021 51 37 47

Ja, der hat noch gefehlt – der neue Therma Geschirrspülautomat.

Zum «kompletten» Apparateangebot für die Küche gehört er heute nun einfach – der Geschirrspülautomat. Und deshalb auch bringen wir ihn jetzt. In bester Therma Qualität, selbstverständlich. Und mit dem ganzen Therma Service im Rücken. Aber auch mit technischen Vorteilen, die kaum ein anderer Geschirrspülautomat aufzuweisen hat – in einem Gerät, zum Beispiel:

Das Fassungsvermögen.

Zehn ganze internationale Massgedecke haben in den Körben Platz – obwohl die Masse des Automaten exakt der Schweizer Küchennorm entsprechen.

Das Sprühsystem.

Zwei gegenläufig rotierende Sprüharme, drei Sprühebenen mit 22 Spritzdüsen.

Das Trockensystem.

Ein Querstromgebläse mit Zusatzheizung – die wasserdampfgesättigte Luft wird abgeführt und neu zugeführte warme Luft im ganzen Spülraum umgewälzt.

Die Sondereinrichtung für feine Gläser.

Ein Niederhalter, der feine Gläser fixiert.

Das geräuscharme Arbeiten.

Echt schallgedämpft – ob freistehend oder eingebaut.

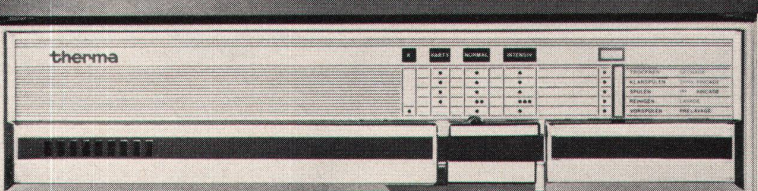
Aber auch der Preis.

Erhältlich schon ab Fr. 2195.–, trotz all der technischen Vorteile.

Der Therma Geschirrspülautomat ist als Einbau- und als Standmodell lieferbar. Er besticht durch seine klare, sachliche Form und entspricht mit seinen Massen exakt der Schweizer Küchennorm. Er hat vier Programme (Kurz, Party, Normal, Intensiv) und kann auch mit Entkalker ausgerüstet werden.

Wir können Ihnen noch viel Gutes über den neuen Therma Geschirrspülautomaten aufzählen – doch leider haben wir in diesem Inserat nicht genügend Platz. Und deshalb haben wir für Sie eine ausführliche Dokumentation ausgearbeitet, die wir Ihnen gerne senden oder durch unseren Vertreter überbringen lassen.

Teilen Sie uns Ihren Wunsch einfach auf untenstehendem Coupon mit.



Coupon

Tatsächlich!
Der neue Therma Geschirrspülautomat hat im «kompletten» Sortiment der Therma-Haushalt noch gefehlt. Darum möchte ich jetzt, wo er da ist, natürlich mehr über ihn wissen.

- Senden Sie mir bitte Ihre Dokumentation mit Preisliste.
- Ich möchte gerne mit Ihrem Vertreter darüber sprechen.

Name : _____ W1

Adresse : _____

PLZ, Ort : _____

Telefon : _____

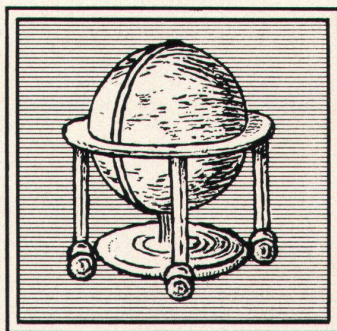
Therma-Haushalt, Propaganda-Abteilung, 8762 Schwanden

Der attraktive Geschirrspülautomat
mit der attraktiven Marge.

th
therma

Der neue Therma Geschirrspülautomat – weil Therma soviel von Küchen versteht.

Und sie bewegt sich doch.



Professor Galileo Galilei (1564-1642) fand nicht nur heraus, dass sich die Erde bewegt, sondern begründete auch die moderne Kinematik, entdeckte mit einem selbstgebauten Fernrohr die Phasen der Venus, die Unebenheiten der Mondoberfläche und die Jupitermonde. Für seine Zeitgenossen war all dies Wissen nicht ganz geheuer, weshalb er 1615/16 im ersten Inquisitionsprozess zum Schweigen verurteilt wurde. Als er 1632 in seiner Schrift

über das ptolemäische und kopernikanische Weltsystem seine Lehre wiederholte, wurde er in einem zweiten Prozess 1633 unter Androhung der Folter zum Widerruf gezwungen. Daher sein berühmter Satz «eppur si muove», den er vor sich hin gemurmelt haben soll.

Eigentlich liegt dieser Satz «und sie bewegt sich doch» auch unserer Arbeit zu Grunde. Fragen Sie einen Laien, ob sich eine Betonstrasse, eine Flugpiste, eine Gebäudefassade bewege. Die Antwort wird in der Regel ein entsetztes Nein sein.

Und doch bewegen sie sich — und davon leben wir von der Isotech! Seit 1960 sind wir auf Fugen spezialisiert. Auf Fugenabdichtungen, die den spezifischen Anforderungen der verschiedensten Bauwerke entsprechen. Und weil sie das anscheinend tun, und sich damit die Strassen, Plätze und Fassaden weiterhin bewegen können, haben unsere Kunden aus der Isotech inzwischen die grösste Fugenspezialistin Europas gemacht.

Über etwas anderes allerdings freuen wir uns noch mehr: Dass wir für unsere Behauptung «und sie bewegt sich doch» nicht gefoltert werden . . .



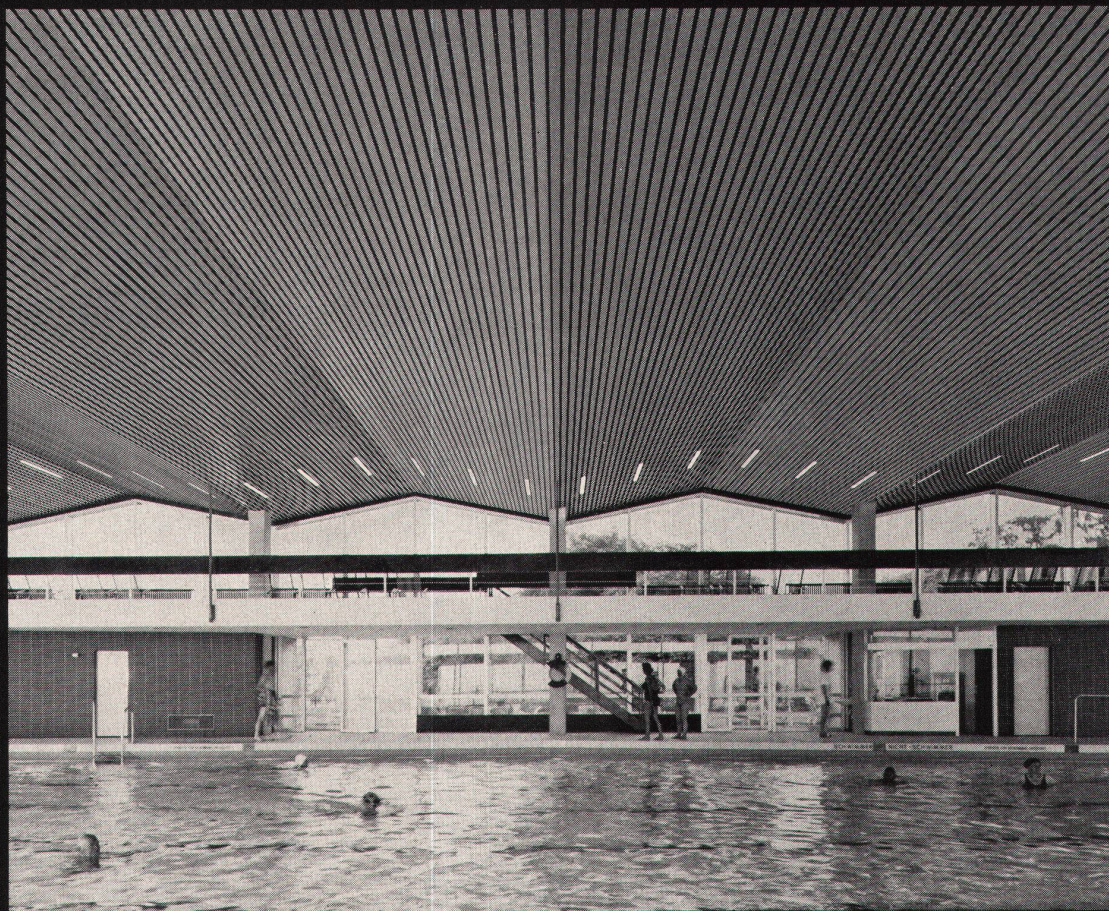
ISOTECH AG

Europas grösste Spezialfirma für Fugendichtungen

| | | | | | | |
|-----------------|---------------------|-------------------|---------------|--------------|----------------------|--------------------|
| 8404 Winterthur | Hegmattenstrasse 20 | Tel. 052 27 27 27 | ISOTECH SA | 1008 Prilly | Chemin des Huttins 6 | Tel. 021 24 56 08 |
| 5000 Aarau | Buchserstrasse 57 | Tel. 064 24 58 51 | | 1211 Genève | Rue d. Eaux-Vives 94 | Tel. 022 36 52 84 |
| 4000 Basel | Blotzheimerstr. 22 | Tel. 061 43 45 76 | | | | |
| 6500 Bellinzona | Via C. Molo | Tel. 092 5 96 10 | ISOTECH GmbH | 6 Frankfurt | Mauritiusstrasse 6 | Tel. 0611 35 94 23 |
| 3027 Bern | Looslistrasse 3 | Tel. 031 55 37 73 | | 1 Berlin 31 | Wegenerstrasse 4 | Tel. 0311 86 16 70 |
| 6000 Luzern | Lindengartenweg 7 | Tel. 041 41 71 55 | | 75 Karlsruhe | Hauptstrasse 75 | Tel. 0721 6 21 96 |
| 9015 St. Gallen | Kräzernstrasse 75 | Tel. 071 31 22 93 | ISOTECH GmbH | 1223 Wien | Schiffmühlenstr. 116 | Tel. 24 32 36 |
| 8037 Zürich | Rötzelstrasse 39 | Tel. 01 60 02 48 | | | | |
| 2500 Biel | Mettstrasse 6 | Tel. 031 55 37 73 | ISOTECH N. V. | Amsterdam | Apolloolaan 41 | Tel. 020 73 90 25 |

LUXALON®

Aluminium-Decken. Moderne Decken für moderne Architekten.



Luxalon® Aluminium-Decken. Das heisst einbrennlackierte Aluminiumpaneele, die auf einbrennlackierte Aluminiumtragschienen geklemmt werden. Dabei stehen unterschiedliche Profilformen zur Wahl. Luxalon® Aluminium-Decken. Das heisst hohe Korrosionsfestigkeit. Einfache und schnelle Montage, bietet vielfältige Gestaltungsmöglichkeiten. Leitungen und Installationen bleiben also immer zugänglich. Und noch ein Vorteil: Luxalon® Aluminium-Decken sind in verschiedenen Farben erhältlich.

Und wo erhalten Sie Luxalon® Aluminium-Decken? Bei Schneider + Co. Denn als Spezialfirma zur Lösung von Deckenproblemen verwenden wir selbstverständlich Luxalon® Aluminium-Decken. Das Resultat: dekorative

Akustikdecken, Lüftungsdecken und Heizungsdecken.


Anwendungsbereich für Luxalon® Decken: Industrielle Bauten, Bürogebäude, Schulen, Krankenhäuser, Supermärkte, Hallenbäder, Sportanlagen, Hotels usw.

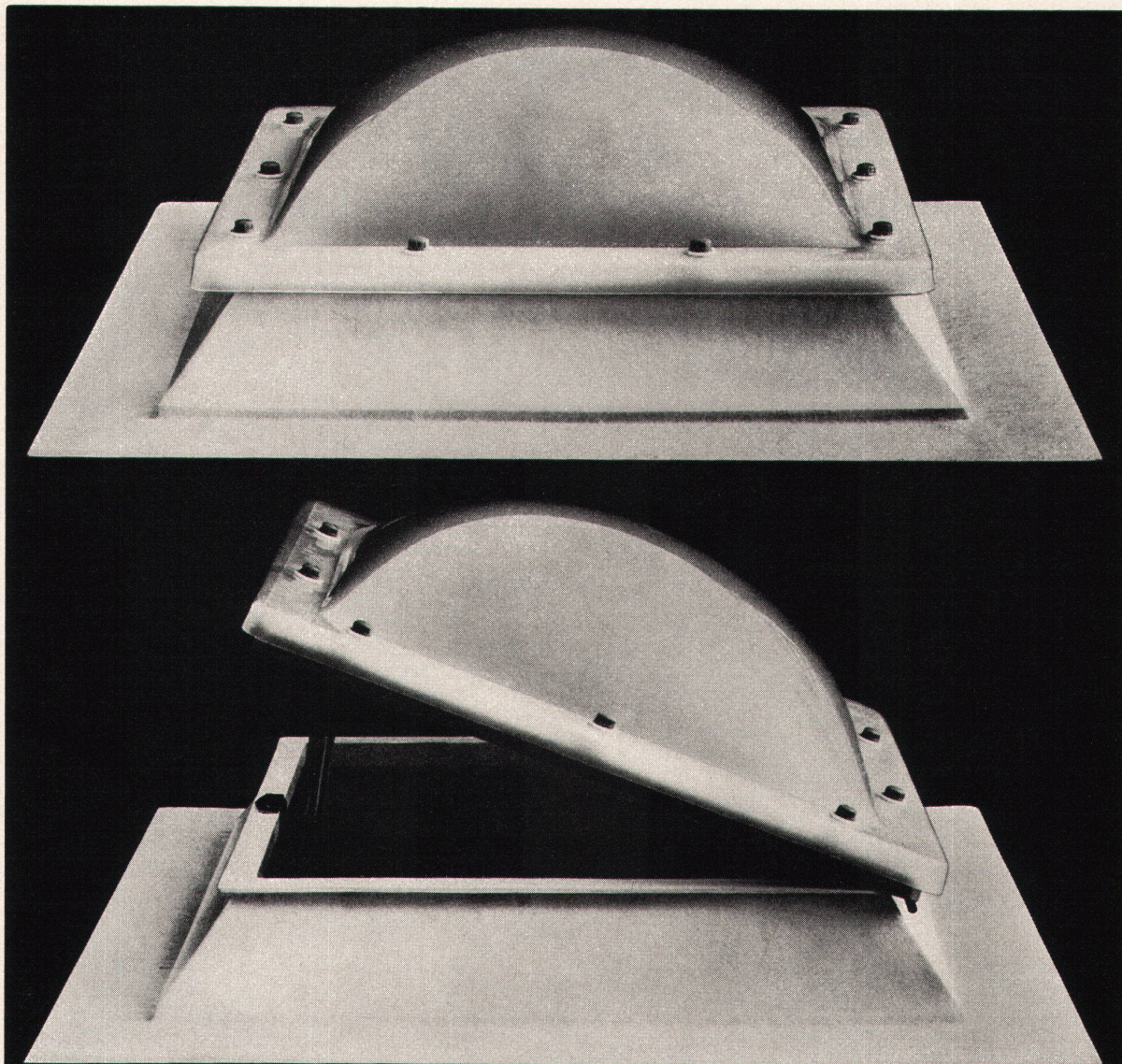
Ausführliche Unterlagen durch:

schneider+co

Schneider + Co. AG, Isolierungen
8401 Winterthur, Scheideggstrasse 2
Tel. 052 89 21 21

Luxalon® eingetragenes Warenzeichen von

 **Hunter Douglas**, Luzern



Wir leisten 10 Jahre Garantie, weil wir uns das leisten können.

Seit 1956 haben wir allein in der Schweiz über 25 000 Lichtkuppeln installiert. Das sind mehr als 25 000 Beweise für Dauerhaftigkeit und Qualität: bei Wind und Regen, Schnee und Sonne – das ganze Jahr hindurch.

Für CUPOLUX- und **eurodome**-Lichtkuppeln gibt es unzählige Anwendungs- und Kombinationsmöglichkeiten. Sie sind aus hochwertigem Acrylglas gefertigt und bilden zusammen mit dem **eurobase**-Aufsetzkranz eine perfekte Oberlichteinheit, die sich präzise und schnell montieren lässt. Das Ergebnis: mehr Licht und bessere

Beleuchtung zu knapp kalkulierten Preisen! Unsere Spezialisten wissen, worauf es beim Oberlichtbau ankommt. Darum werden wir auch mit Ihren besonderen Problemen fertig. Kommen Sie damit ruhig zu uns, auch mit den kleinen. Oder verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation.

Scherrer – Ihr Partner auf dem Flachdach.



Jakob Scherrer Söhne AG
Allmendstr. 5-7
8059 Zürich 2
Tel. 01 25 79 80

****Holorib®**

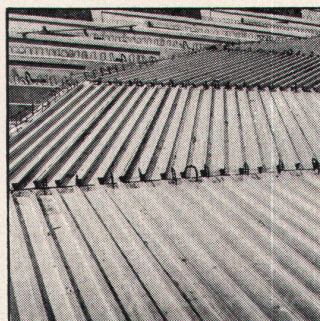
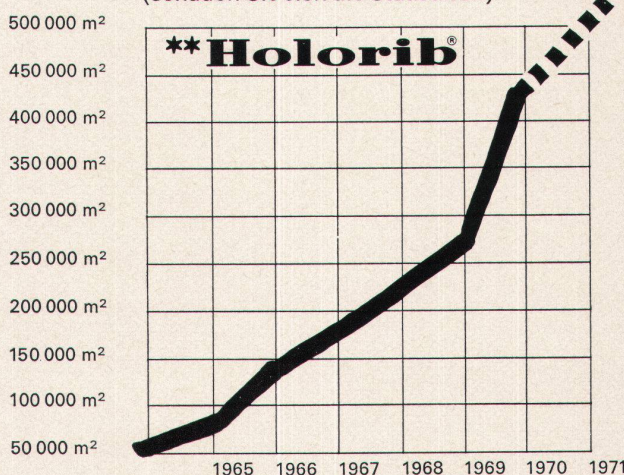
**Und immer
mehr Projekte
werden zu
Referenzen**

Amag, Bern
Hauptbahnhof SBB, Bern
Inselspital Bern
Nestlé, Orbe
Papierfabrik, Balsthal
Bell AG, Basel
Crédit Suisse, Genève
EFTA-AELE, Genève
EPUL, Lausanne
Galenica AG, Bern
Hoffmann-La Roche & Co. AG,
Basel
Haco AG, Gümligen
La Placette, Genève, Super
Parking und Grand-Magasin
Gebr. Loeb AG, Bern
Migros, Schönbühl/Bern
Model AG, Weinfelden
Portland Zementwerk AG, Olten
PTT Postgebäude, Delémont
Shopping Center Schönbühl,
Luzern
Spengler AG, Bern
Station Schilthorn, Mürren
Suchard SA, Serrières
Sulzer AG, Winterthur
Titlis-Schwebbahn,
Mittelstation Engelberg
Union Helvetia, Luzern
Union Rückversicherungsgesellschaft, Zürich
VSK Druckerei, Basel
Simca Suisse SA, Genève
Schweizerisches Verkehrshaus,
Luzern
Centre Winterthur, Bruxelles
Immeubles Shape et Nato,
Bruxelles
Palais de la Nation, Bruxelles
Grands Magasins, Bruxelles
Satellitenstadt San Felice,
Mailand
Centre des Télécommunications,
Luxembourg
Syndicat des Constructeurs
Métalliques de France,
Puteaux
Magasins du Printemps, Paris
Cité Universitaire – Maison de
l'Iran, Paris
PAN AM Building, New York



Holorib ist nicht aufzuhalten

(schauen Sie sich die Statistik an)



Holorib

ist das einzige Verbunddeckensystem und wurde von der EMPA statisch, dynamisch und auf Brandwiderstand geprüft (F 30 6,0/F 60 7,0/F 9010,0/F 12012,0). Holorib ist von allen kantonalen Brandversicherungsanstalten

als einziges Deckenblech anerkannt. Holorib spart Personal, weil das Verlegen einfach und rationell ist. Holorib verkürzt die Bauzeit, weil Schalung und Armierung überflüssig werden.

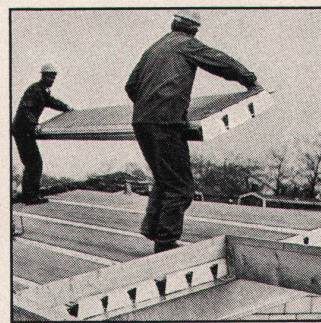
Holorib wird in der Schweiz profiliert und ist deshalb preisgünstig und jederzeit ab Lager lieferbar.

Holodeck

Holodeck sind Wand- und Dachverkleidungselemente und werden auch für Lawinenverbauungen eingesetzt. Holodeck-Bleche ergänzen das Holorib-Programm auf ideale Weise. In Fixlängen lieferbar und einfach in der Montage.

Holorib DLW

Holorib DLW sind einschalige Warmdachelemente, deren Oberseite mit einem Polystyrol-Hartschaum aufgeschäumt ist. Eine Bitumendachpappe auf dem Hartschaum sorgt für einwandfreien Schutz vor Witterungseinflüssen.



Holorib DLW sind Dachelemente mit maximaler Belastungsfähigkeit, in Längen von 2,5 bis 8,0 m, mit geringem Eigengewicht (20,5 bis 33,5 kg/cm², je nach Beschichtung), mit hoher Isolationsfähigkeit (K-Wert 0.40)

Verlangen Sie die neuesten Unterlagen

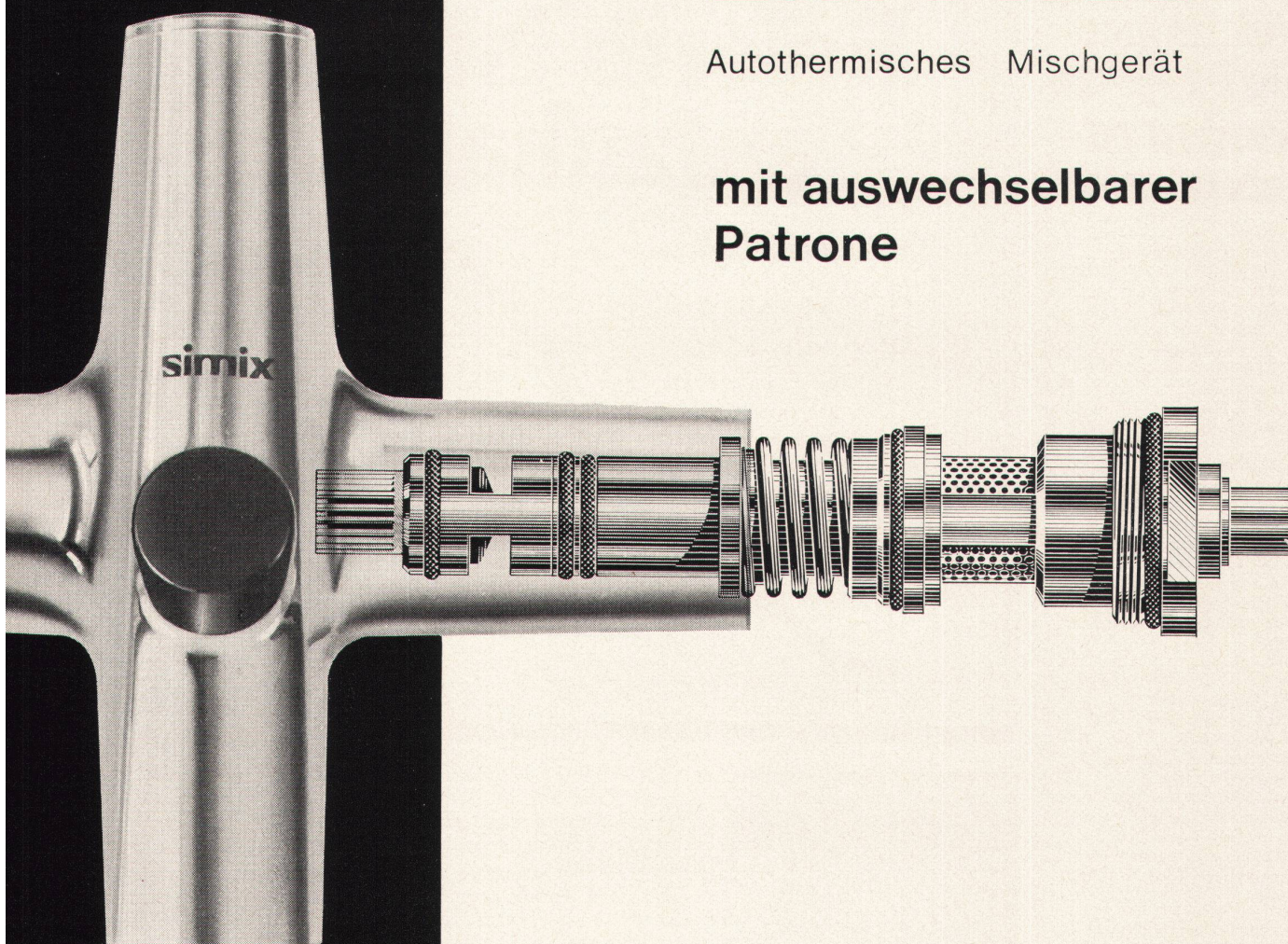
(Tel. 022/31 81 60, bei Holorib Genf spricht man auch «schwitzerdütsch»)

**Holorib SA, 2, rue Vallin, 1201 Genève
Telefon 022 31 81 60**

simix

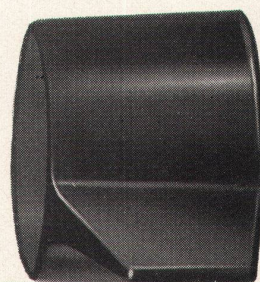
Autothermisches Mischgerät

mit auswechselbarer
Patrone

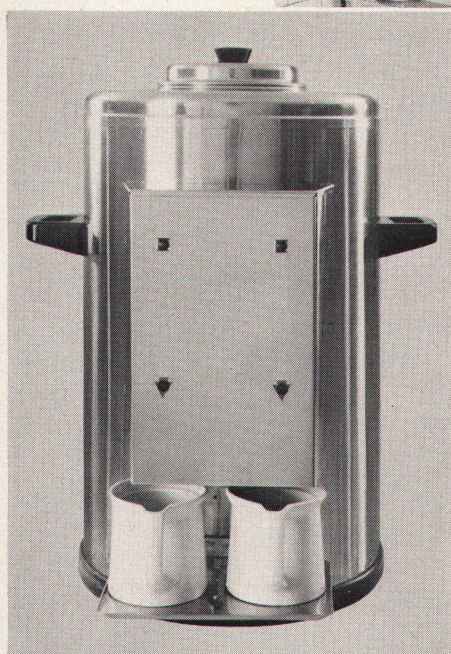
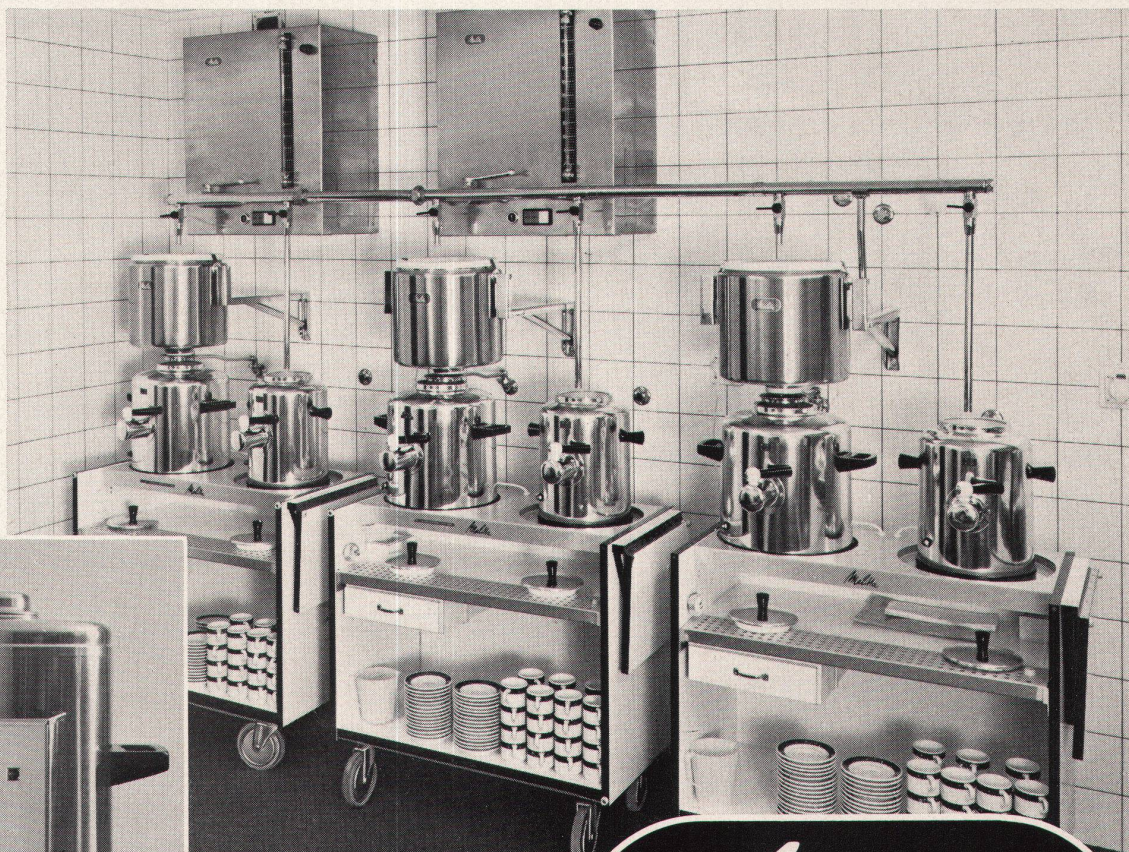


OEDERLIN
WETTINGEN LAUSANNE

similor
CAROUGE-GENÈVE ZÜRICH



In eine moderne Grossküche gehört eine leistungsfähige Kaffee – Schnellfilteranlage



Mit dieser Anlage können in einem Filtrivorgang von ca. 10 Minuten, 30 Liter Kaffee (200-250 Tassen) zubereitet und mit dem Servierwagen in kurzer Zeit in jedem beliebigen Raum ausgeschenkt werden.

Melitta
DUPLEX

Kaffeebrühanlage mit Servierwagen und Warmhaltekannen mit Doppelzapfvorrichtung

Die hygienische automatische Frischwasserbrühung garantiert höchste Qualität des Kaffeearomas. Entlastung des Personals durch einfache Bedienung bei grösster Betriebssicherheit, SEV geprüft. Zuverlässiger Fabrikservice. Jeder Apparat ist einzeln lieferbar. Durch Zusammenstellung mehrerer Elemente kann die Kapazität der Schnellfilteranlage beliebig gesteigert werden. Keine komplizierten Installationen, sofort betriebsbereit.

Dokumentationsunterlagen stehen unverbindlich zur Verfügung.

COUPON

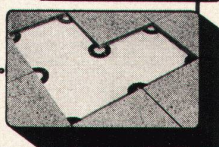
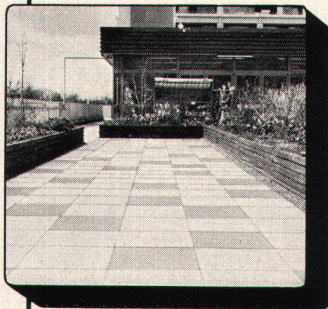
Melitta GmbH, 4622 Egerkingen/SO
Senden Sie mir unverbindlich Ihre
Dokumentation über die Melitta-
Duplex-Kaffeebrühanlage.

Name, Adresse, Postleitzahl

werk

terring

— die Lösung
eines bekannten Problems!



Das Problem:

Aus physikalischen Gründen sollte man den Belag von Terrassen, Balkonen und begehbaren Flachdächern von der Unterkonstruktion trennen. Dadurch verhüten auch Sie die bekannten Bauschäden, die durch Temperatureinflüsse wie Sonne, Regen, Frost und Eis entstehen.

Die Lösung:

Verlegen Sie die Platten unter Verwendung des terding-Systems. Damit ersparen Sie auch das Mörtelbett. Der terding ist in verschiedenen Durchmessern und Stärken lieferbar. Zum Ausgleich evtl. Unebenheiten sind Ausgleichplatten erhältlich – ebenfalls in mehreren Größen.

terding wird aus alterungs- und witterungsbeständigem Spezialgummi hergestellt und – jetzt NEU – auch aus Kunststoff.

Über weitere Vorteile und Anwendungsbereiche informiert Sie unser ausführlicher Prospekt. Bitte fordern Sie ihn unverbindl. an.

WEGU

Gummi- und Kunststoffwerke
W. Dräbing GmbH
D-35 Kassel-B.
Postfach 20

Für Schweiz, Österreich, Italien und Frankreich:
MARC G. SANTANDREA-BAUSPEZIALITÄTEN
CH-8135 Langnau/Zürich, Telefon 01/80 38 73

MOOR- EICHE

Das Holz mit dem einmaligen Farbton. Grosses Lager in Spitzen-Furnieren bis 440 cm Länge. Eine Innenausbau-Spezialität der Firma

HIRZEL

Edwin Hirzels Söhne, Möbelwerkstätten
8620 Wetzikon, Telefon 01 77 05 28

Aktuell und interessant

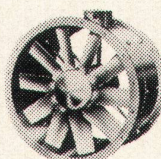
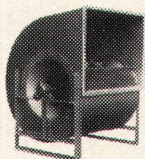
Wertvolle und nützliche Anregungen und umfassende Orientierung über die neuesten Baumaterialien und Konstruktionselemente in der

Schweizer Baumuster-Centrale Zürich

Älteste, größte und vielseitigste ständige Baufachausstellung in der Schweiz (bestehend seit über 30 Jahren; Ausstellungsfläche etwa 2200 m²; über 950 beteiligte Firmen).

8001 Zürich, Talstrasse 9, Tel. (051) 23 76 88, Eintritt frei

für besseres Klima.



**Axial-Aerofoil-Ventilatoren
KB Zentrifugal-
Ventilatoren**
in zahlreichen Varianten



XPELAIR

VENTILATOREN VON WELTRUF

Verlangen Sie unseren Farbprospekt

NZZ

Name

Strasse

PLZ Ort

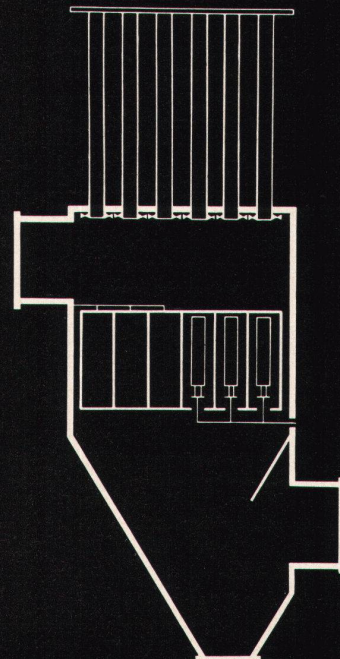
GEC-WOODS AG, Postfach, 8026 Zürich Tel. 01/39 79 30

TRION industrial

Das erste Elektro-
**Rauch-
gas-
filter** RGF
für oelgefeuerte
Zentralheizungs-
kessel.

Reinigt die Rauchgase von festen und flüssigen Partikeln und eliminiert auch ihren Geruch. Die Wartung ist minimal und einfach, der Stromverbrauch äusserst gering. Kleine Abmessungen erlauben auch den Einbau in bestehende Heizungsanlagen.

**TRION AG
8032 ZÜRICH**



Der Spülkasten mit dem unsichtbaren Wasseranschluss

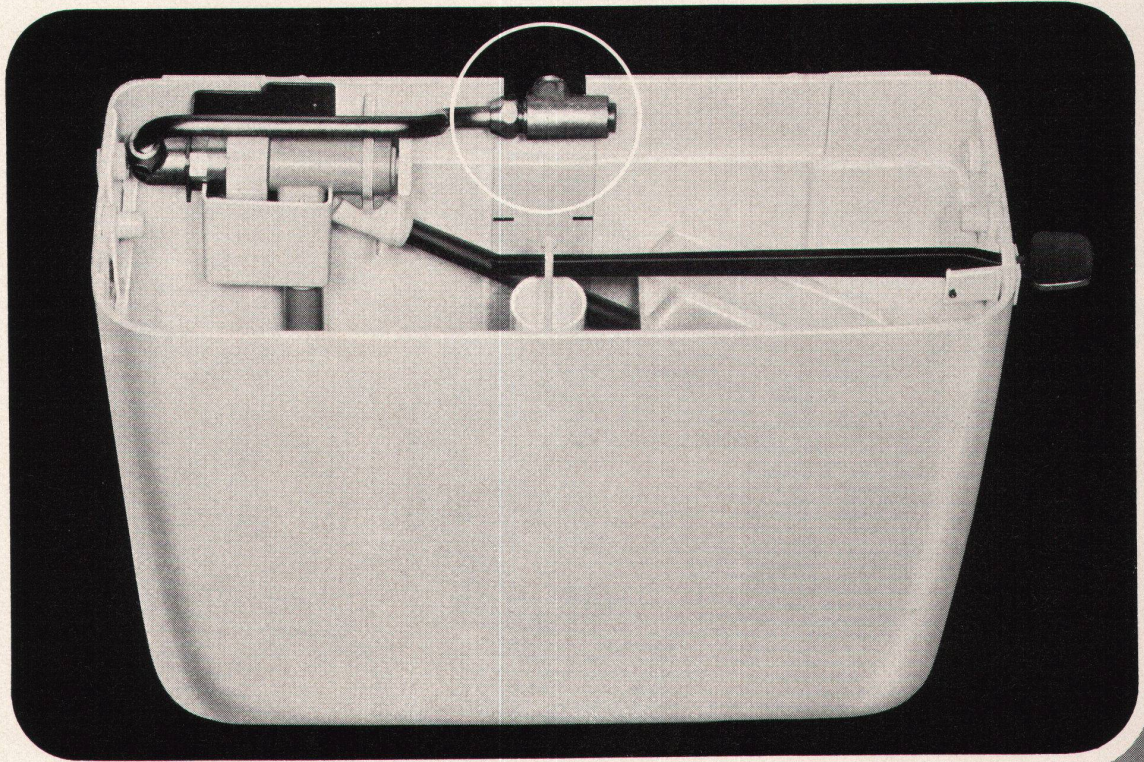
Nr. 10.100

Durch Wegfall des seitlichen Wasseranschlusses gewinnen Sie mindestens 10 cm Platz. Die Wasserzufuhr erfolgt verdeckt durch die Rückwand.

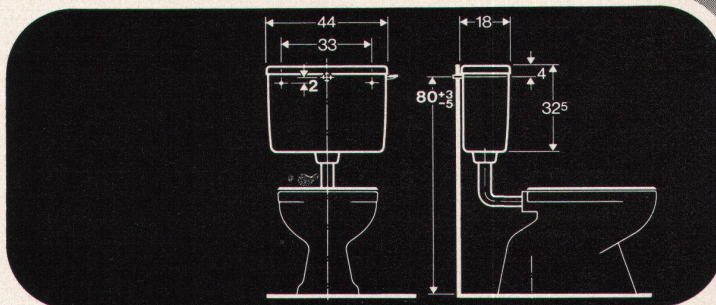
Das macht den Spülkasten noch formschöner.

Besonders geeignet sind diese neuen Spülkastenmodelle auch für den problemlosen Einbau an Stelle von reparaturbedürftigen Spülanlagen und Druckspülern. Der Austausch kann erfolgen, ohne dass an den Zuleitungen etwas geändert werden muss.

Wie alle anderen GEBERIT-Spülkästen sind selbstverständlich auch diese neuen Modelle flüsterleise und füllschnell, schwitzwasser-vollisoliert und auf Jahrzehnte hinaus betriebssicher. Verlangen Sie ausführliche Unterlagen!



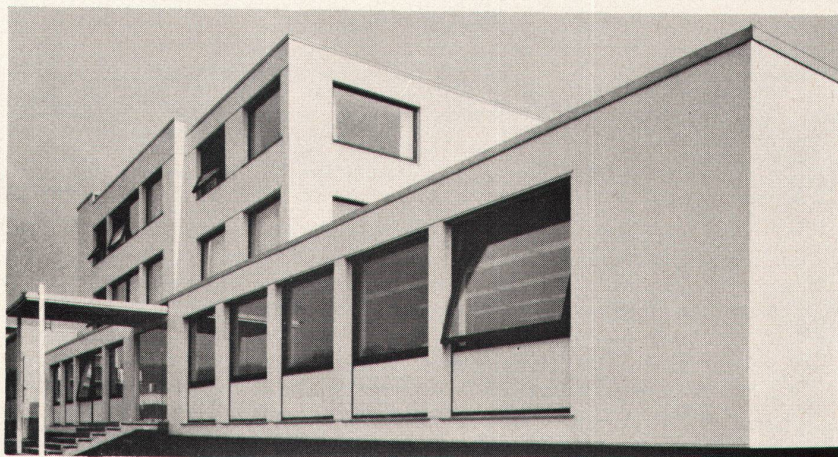
4/ 50



GEBERT + CIE
Armaturen- und Apparatefabrik
8640 Rapperswil
Telefon 055 / 2 03 44
Telex 75625

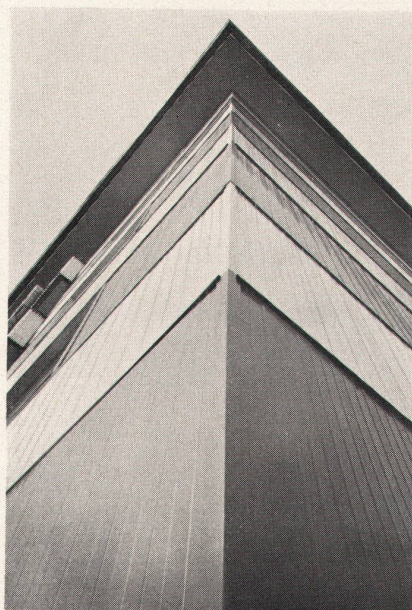
REHAU empfiehlt: Fassaden für eine Generation (oder zwei)

RAUFASSYT-Kunststoff-Fassaden: anbringen und vergessen. Denn es gibt nichts, was diese Fassaden beeinträchtigen könnte. Sie sind aus oberflächen-glattem und unverrottbarem Kunststoff RAU-PVC. Schlagzäh, lichtecht durchgefärbt, beständig gegen aggressive Industrieabgase. Regen besorgt die automatische Reinigung.



RAUFASSYT ist eine zweischalige, vorgehängte Fassade. Die Luftschicht zwischen Fassade und Wand verhindert Schwitzwasser und Kältebrücken. Heizkosten werden gespart.

RAUFASSYT-Fassaden sind tausendfach geprüft und praxisbewährt. Dahinter steckt die Erfahrung eines der größten Kunststoffverarbeiter Europas. Sie können sie mit gutem Gewissen empfehlen. Lassen Sie sich Architekten-Informationen kommen. Den Coupon stempeln und einsenden ist der einfachste Weg.



Coupon:

Erbitte Architekten-Informationen über

- ☐ RAUCRON-Kunststoff-Fenster
- ☐ GEVO-Kunststoff-Fenster
- ☐ RAUFASSYT-Kunststoff-Fassaden



REHAU
PLASTIKS VERKAUFS AG

8804 Au-Zürich
Steinackerstr. 67
Tel.: 01/75 19 22
Telex: 75607
Telegramm: plastika-au

Von Baustelle zu Baustelle...



Immer bleibt Ihr Baubüro betriebsbereit und eingerichtet. Helle Büros und geräumige Magazine auf jeder Baustelle! Freundliche Mannschaftsräume. Moderne Küchen. Saubere Verpflegungsstätten. Komfortable Schlafräume und hygienische Sanitäranlagen.

F+L Baubaracken sind:

- kompakt und aus besten Materialien gebaut,
- doppelwandig und dicht,
- ausgerüstet mit Eisenrahmen zur Verstärkung von Ecken und Wänden.
- Sie besitzen festeingebaute Installationen und Apparate,
- einfachste Anschlüsse für Elektrizität, Telefon und Wasser,
- und eine Aufhängevorrichtung für den Kranverlad.

Problemlos werden sie:

- verschoben und aufeinander gestapelt,
- auf Lastwagen mit normaler Geschwindigkeit transportiert.
- Sie verursachen keine Kosten für Installationen, Montagen und Demontagen.
- Lieferbar sind sie in 2 Grössen und über 50 Modellen.

Geld sparen. Kosten senken. Ordnung halten!
Komfort und Ordnung geben zufriedenes Personal und ein gutes Arbeitsklima.

Beste Referenzen von mehr als 1000 Baustellen.
Verlangen Sie bitte unsere ausführliche Dokumentation

Fietz+Leuthold AG,
Seefeldstrasse 152, 8034 Zürich
Telefon 01 32 71 60



Fietz+Leuthold



FRANKE

Hotelfachschule und Küchenpraktikum obligatorisch

Coupon

Einsenden an: Walter Franke AG
4663 Aarburg
Telefon 062 41 21 21

Bitte informieren Sie uns über

☐ Grossküchen

Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Für alle Franke-Grossküchenplaner und -Berater sind Kurse an einer Schweiz. Hotelfachschule obligatorisch.

Obligatorisch ist auch ein Praktikum in Verpflegungsbetrieben aller Art, z. B. in Grossküchen als Commi.

Unsere Mitarbeiter werden dadurch mit allen Problemen der Grossküchen konfrontiert, mit dem Ziel: Optimal und logisch zu planen, Arbeitsplätze richtig zu bestücken, Warenfluss perfekt zu koordinieren, aber auch die Personalprobleme einmal am eigenen Leib erfahren zu müssen.

Diese praktische Auseinandersetzung mit Grossküchen-Einrichtungen bringt Kritik und damit noch mehr Wissen, noch mehr Erfahrung. Denn Ihre Probleme sollen so umfassend analysiert werden, damit Ihre eigenen Grossküchen-Projekte noch besser geplant und noch perfekter realisiert werden.

Verlangen Sie von uns Vorschläge und Offerten.

Franke — Man hat eben nie ausgelernt.

Tonwerk Döttingen
Inhalt 1 Million Liter



betontanks



für Heiz- und Dieselöl

Spezialauskleidung mit elastischer Dauerbeschichtung

Die **Doppelmantel-Kunstharzauskleidung «System Schneider»** mit Überwachung des Hohlraumes mittels Leckanzeiger erfüllt die neuen Vorschriften des Eidg. Amtes für Umweltschutz (Ausweisnummer EAGS 08.01.71). Ausführung bei Neuanlagen und als Sanierung alter Tanks, die den heutigen Vorschriften nicht mehr genügen.

tankbau otto schneider zürich

8057 zürich frohburgstr.188 tel.051 26 35 05



TK-A

EINBAU-VERTEILUNGEN FÜR
STUDIOS, WOHNUNGEN, BÜROS, RESTAURANTS USW.
MODELLE MIT 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 und 12 Sicherungen, Sicherungsautomaten, Schalter usw.

GARDY SA GENÈVE

MONTAGE-WERKSTÄTTEN FLEXSHOP

GENÈVE · ECUBLENS · SITTEN ·
NEUCHÂTEAU · ZÜRICH ·
CHAM · BASEL ·
LUGANO · BERN ·

Faber Birren

Schöpferische

FARBE

Eine Anleitung für
den künstlerischen Umgang
mit Farben

werk-Verlag

Faber Birren

Schöpferische Farbe

Eine Anleitung für den künstlerischen Umgang mit Farben

Übersetzt aus dem Amerikanischen

Format 20,8 x 25,8 cm, 128 Seiten, 31 Farbtafeln und zahlreiche einfarbige Illustrationen. Leinen. Fr./DM 39.-

Faber Birren, der bekannte amerikanische Farbtheoretiker, führt in diesem Buch grundlegend in die Theorie der Farbe und der visuellen Wahrnehmungen ein. Es eignet sich für alle, die mit Farbe zu tun haben: Künstler, Graphiker, Entwerfer, Werbefachleute, Lehrer an höheren Schulen und Kunstgewerbeschulen, Kunsthistoriker

Aus dem Inhalt:

Erster Teil: Farbbegegnungen – Farbkreise – Farbskalen – Farbskalen gleicher Sättigung – Ordnung von Farben – Farbmischungen – Elemente der Harmonie – Farbhelligkeit und Abstufungen – Harmonien ähnlicher Farben – Harmonien komplementärer Farben – Ausgewogene Harmonien – Harmonien mit Farbdominanten

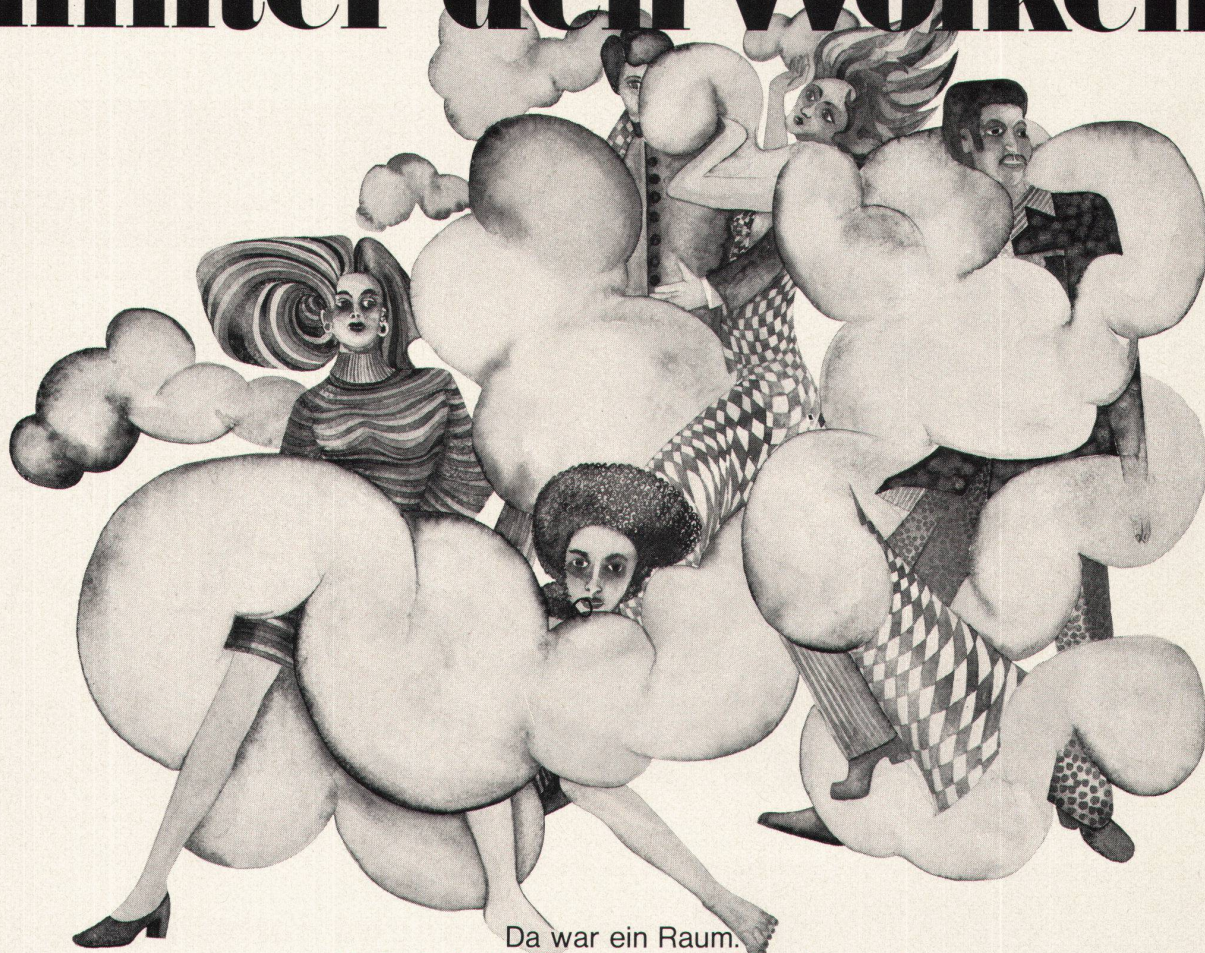
Zweiter Teil: Neue Horizontale – Perzeptionismus – Das Gesetz der Flächenproportion – Der Glanzeffekt – Das Schillern – Das Leuchten – Farbige Licht – Chromatischer Dunst – Durchsichtigkeit, Materialstruktur, Festigkeit – Lichter und Schatten – Dreidimensionale Farbe

werk-Verlag

Industriestraße 8

8401 Winterthur

Der Raum hinter den Wolken.



Da war ein Raum.
Und wie jeder Raum hörte er irgendwo auf.
Und da begannen die Wolken.
Und hinter den Wolken war wieder ein Raum.
Und jeder wollte dorthin eintreten.
Diesen Traum können Sie verwirklichen mit

BRÜLLMANN

Spiegelwänden aus Spiegelementen.

Lieferbar in Spiegeln mit dem neuen **BLEI-SILBER-Belag**, Dicke 3 mm «Summercloud» (wolzig),
«Raincloud» (fleckig), «Snowcloud» (dunkel).

Ihr wolziger Belag verbindet eine gedämpfte Atmosphäre mit einem völlig neuen Raumeffekt.
Oder in **KRISTALLSPIEGELN**, Dicke 4 mm und **GRAU-KRISTALLSPIEGELN**, Dicke 4 mm.

Verblüffend einfache Montage auf neuer Klebebasis
Kein Bohren, kein Dübeln, kein Schrauben

Verkauf und Montage durch Innenausbau-Firmen oder Tapezierer-Dekorateure.
Gerne senden wir Ihnen unverbindlich Muster.

J. Brüllmann Söhne AG 8280 Kreuzlingen TG Telephon 072 8 23 26 intern 19

Weitere Informationen in der SCHWEIZER BAUDOKUMENTATION.

Dichthalten



Tscharnergut, Bern

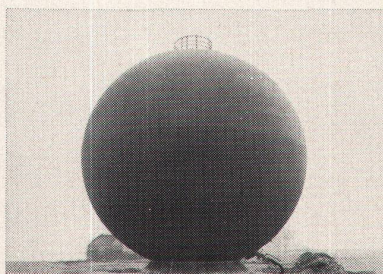
Gomastit hält dicht. – Vor 11 Jahren wurde das Tscharnergut in Bern im damals neuen Elementbau erstellt. Diese neue Bauweise brachte Probleme mit sich – nicht zuletzt Dichtungsprobleme. Jede Elementfuge, jede Anschlussfuge, jede Bewegungsfuge wurde mit Gomastit abgedichtet. Heute werden überall in der Schweiz ganze Überbauungen mit Gomastit abgedichtet. Fachleute haben damals im Tscharnergut den richtigen Fugenkitt gewählt. Gomastit.

Gomastit-Dichtungsmassen bilden ein vollständiges Sortiment bewährter Ein- und Zweikomponenten-Fugenkitte. Je nach Anwendungsgebiet unterscheiden sich die verschiedenen Gomastit-Kitte in ihren End Eigenschaften. Gomastit wird eingesetzt im Hoch- und Tiefbau, im Fenster- und Fassadenbau, im Sanitärgewerbe und in der Industrie. Viele Abdichtungsfirmer – überall in der Schweiz und im Ausland – setzen ausschliesslich Gomastit ein.

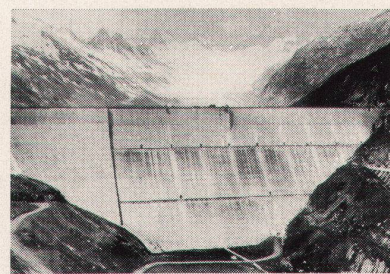
Fachleute bei merz + benteli ag geben Ihnen gerne Auskunft über die Anwendungen und Eigenschaften von Gomastit. – Verlangen Sie die ausführliche, technische Dokumentation.

merz + benteli ag 3018 bern

Hersteller von: Cementit-Klebstoffen, Gomastit-Dichtungsmassen, Nukleare Lichtquellen.



Spezialfall: Gaskessel



Verantwortung: Oberaar-Staumauer

| Gomastit | Hauptanwendungen |
|--------------|--|
| Gomastit 101 | Versiegelung von Holzfenstern |
| Gomastit 203 | Fugen im Hoch- und Tief- und Elementbau |
| Gomastit 401 | Versiegelung von Metall- und Kunststoff-Fenstern |
| Gomastit 402 | für Profilitverglasung |
| Gomastit 501 | für schwach bewegte Fugen |
| Gomastit 701 | do-it-your-self, Innenfugen |
| Gomastit 800 | Metallbau |
| Gomoplast | Einsetzen von Isoliergläsern und zum Anschlagen von Fenstern |

Heinrich Schneider

Schulhausbau aus der Sicht des Lehrers

Ein Beitrag für Architekten,
Behörden und Schulen
70 Seiten, 72 Photos
Zeichnungen und Pläne
kartoniert, Fr./DM 16.–

Nach einer kurzen Bestandesaufnahme
und einem Exkurs über das Kind und
seine Umwelt werden eingehend die
wichtigen Kriterien dargelegt.

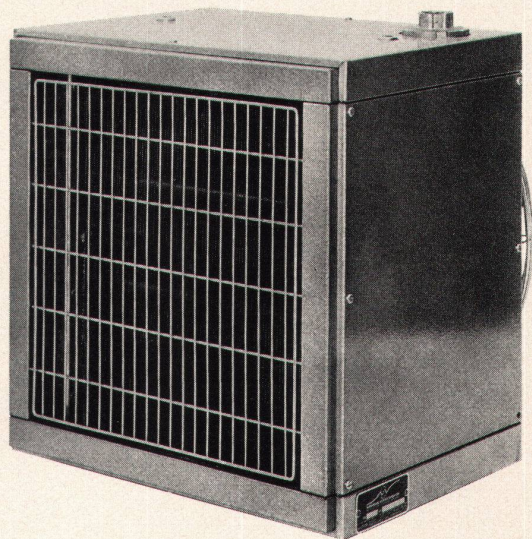
Ein Abschnitt ist schulreformerischen
Gedanken gewidmet. Den Schluß bilden
schematische Planskizzen möglicher
Lösungen.

Verlag werk Winterthur

Industriestraße 8, 8401 Winterthur



Wäschetrockner Warmluftapparat Typ VNA 44



Für das schnelle und wirksame Trocknen von Wäsche ist es wichtig, daß eine rege Umwälzung von Warmluft im Trockenraum geschaffen wird. Der Warmluftapparat besteht aus einem Axialventilator mit 2 Geschwindigkeiten und einem Wärmeaustauscher für Warmwasser, welche in einem Stahlblechgehäuse eingebaut sind, sowie einem Satz Montageeisen zum Befestigen des Wäschetrockners an der Wand. Gehäuse und Montageeisen sind mit grauem Hammerschlaglack gestrichen.

VERLANGEN SIE BITTE DETAILLIERTE UNTERLAGEN BEI:

WERNER KUSTER AG 4132 MUTTENZ

HOFACKERSTRASSE 71 TELEPHON 061 42 12 55

Filiale Lausanne: 98, rue de Genève, Tél. 021 25 10 52

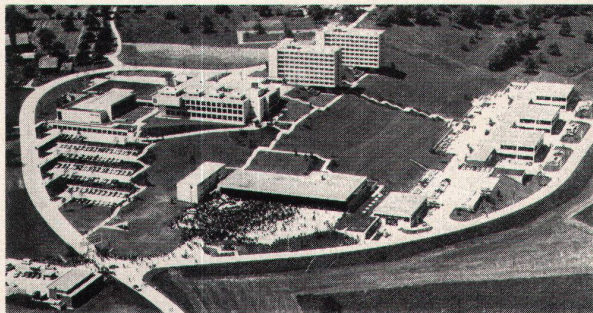
Filiale Wallisellen ZH: Hertistraße 23, Tel. 01 93 40 54



Erfahrung, Know-How
und geistige Beweglichkeit
bilden das unbezahlbare
Kapital der Unternehmen.

die sich mit vollem
Einsatz an die Lösung
von seltenen
Problemen heranmachen.

Das seltene Problem:



Im SVB-Ausbildungszentrum in Sursee sind im Sommer und Winter viele Abnehmer mit Wärme zu versorgen. Der ununterbrochene Heizbetrieb stellt an die Kesselanlage in Bezug auf Wirtschaftlichkeit und Zuverlässigkeit grosse Anforderungen.

Die Verschiedenartigkeit der Belastung durch die diversen Anlagenteile verlangt nach Heizkesseln mit einem dynamischen Betriebsverhalten, die sich den rasch wechselnden Belastungen anpassen.

Strebel-DG Dreizugkessel aus Gusseisen besitzen diese Eigenschaften dank ihrer Hochleistungs-Überdruckbauweise in hervorragendem Masse. Für die Heizzentrale des Ausbildungszentrums Sursee wurden 3 DG-Heizkessel mit zusammen 3 335 000 kcal/h Wärmeleistung gewählt.

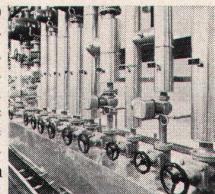
Strebel-DG-Hochleistungskessel werden im Leistungsbereich von 75 000 kcal/h bis 14 900 000 kcal/h hergestellt. Sie verbinden die wesentlichen Merkmale eines modernen Dreizugkessels mit den Vorteilen der bewährten Glieder-Kessel aus Gusseisen. Die



Forderungen nach einem wirtschaftlichen und umweltfreundlichen Heizbetrieb erfüllen Strebel-DG-Kessel in höchstem Masse. Die feuerungstechnischen Messungen an vielen Kesselanlagen ergaben überall einen Wirkungsgrad von über 90% und russfreie Abgase. Die Heizzentrale des Ausbildungszentrums versorgt eine umfangreiche Warmwasser-Zentralheizung mit Wärme. Sie umfasst die zwei Internatsgebäude mit über 500 Betten und das Hauptgebäude in dem die Verwaltung, die Schul- und Gemeinschaftsräume untergebracht sind. Die drei grossen Mehrzweckhallen für praktischen und theoretischen Unterricht werden durch Lufterhitzer beheizt. In der Sporthalle wird sowohl die Wärmeproduktion für das Schwimmbad wie auch für die Klimaanlage von den Strebel DG-Kesseln

Heizung in der «Bau-Uni» bei Sursee

sichergestellt. Die 500 Menschen die zur Ausbildung hier sind, brauchen entsprechend viel Warmwasser. Auch die dazu benötigte Wärme liefert die Heizzentrale. Die Bereitstellung dieser grossen Wärmemengen erfordert die volle Leistung der Heizkessel ohne Unterbruch. Strebel DG-Kessel können auch mit Hochleistungsboilern Typ H zur Heizkessel-Boilerkombination BICALOR vereint werden. Die Hochleistungsboiler Typ H weisen Leistungen von 1350 l à 60°C/h bis 12600 l à 60°C/h auf. Als Folge der nach wissenschaftlichen Erkenntnissen entwickelten Anordnung der Heizflächen wird die Wärmeleistung dieser Boiler bei zunehmender Zapfmenge immer grösser. Dadurch werden die hohen Spitzenleistungen von 430 bis 3000 l à 60°C/10 min möglich. Dank ihrer 5fachen Spezial-Kunststoffbeschichtung aller brauchwasserberührten Teile sind die Strebel-Hochleistungsboiler Typ H gegen die Einwirkung korrosiver Wässer hervorragend geschützt. Die vollkommen

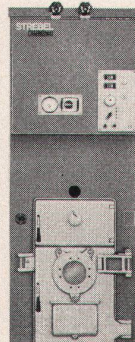


glatte und homogene Oberfläche im Boilerinnern verhindert zudem den starken Kalkansatz bei hartem Wasser. Die einfache Konstruktion der Strebel Hochleistungsboiler gewährleistet die Besichtigung und Kontrolle der gesamten Heizfläche.

Das Strebel Boilersystem H für Separataufstellung ermöglicht die Verwendung der Hochleistungsboiler Typ H überall, unabhängig vom Standort des Heizkessels.

Strebel Heizkessel und BICALOR-Kombinationen sind dank hoher spezifischer Leistung sehr kompakt.

Ein weitgespanntes Programm von Kessel- und Boilereinheiten ermöglicht die Anpassung an jede erforderliche Wärme- und Warmwasserleistung.



Wer für solche Projekte das
Vertrauen verdient, geht auch
für Sie durchs Feuer.
Deshalb — und in jedem Fall —

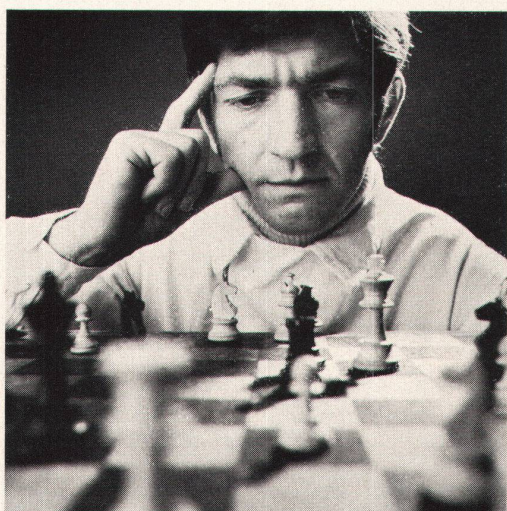
Die ersten Fachleute — die Baumeister —
wählen uns. Darauf sind wir stolz. Wenn es ums Heizen
geht, können auch Sie auf uns zählen.
Ob Einfamilienhaus oder «Bau-Uni».

STREBEL

STREBELWERK AG Rothrist, Tel. 062/41 24 71/41 38 21

Werke 1 und 2 in Nebikon

Spiel mit Grenzen



Wir meinen nicht Landesgrenzen, sondern Wände. Grundrisse moderner

Wohnungen, in welche schliesslich auch ein hübsches Badezimmer eingebaut werden soll.

Ueber Grundrisse ist der Architekt König. Er setzt die Massstäbe. Er bestimmt die «Grenzen».

So wird das Badezimmer für uns dann oft zur «Massarbeit». Einmal darf nichts darin fehlen: nicht die Seifenschale, nicht die Brausedusche, nicht die Haltegriffe...

Noch wichtiger aber: das Badezimmer soll zum Verweilen einladen. Es soll harmonisch wirken, in Form und Farben. Es soll entspannen und erfrischen. Wer immer es braucht.

In den «gegebenen» Wänden ist die ideale Lösung nicht immer leicht – ein «Spiel mit Grenzen».

Aber nur für Badezimmer-Spezialisten, die dieses Spiel beherrschen. Die «gegebene» Schwierigkeiten spielend meistern. Die ihr anspruchsvolles Metier lieben. HUB-Fachleute.

Hans U. Bosshard AG

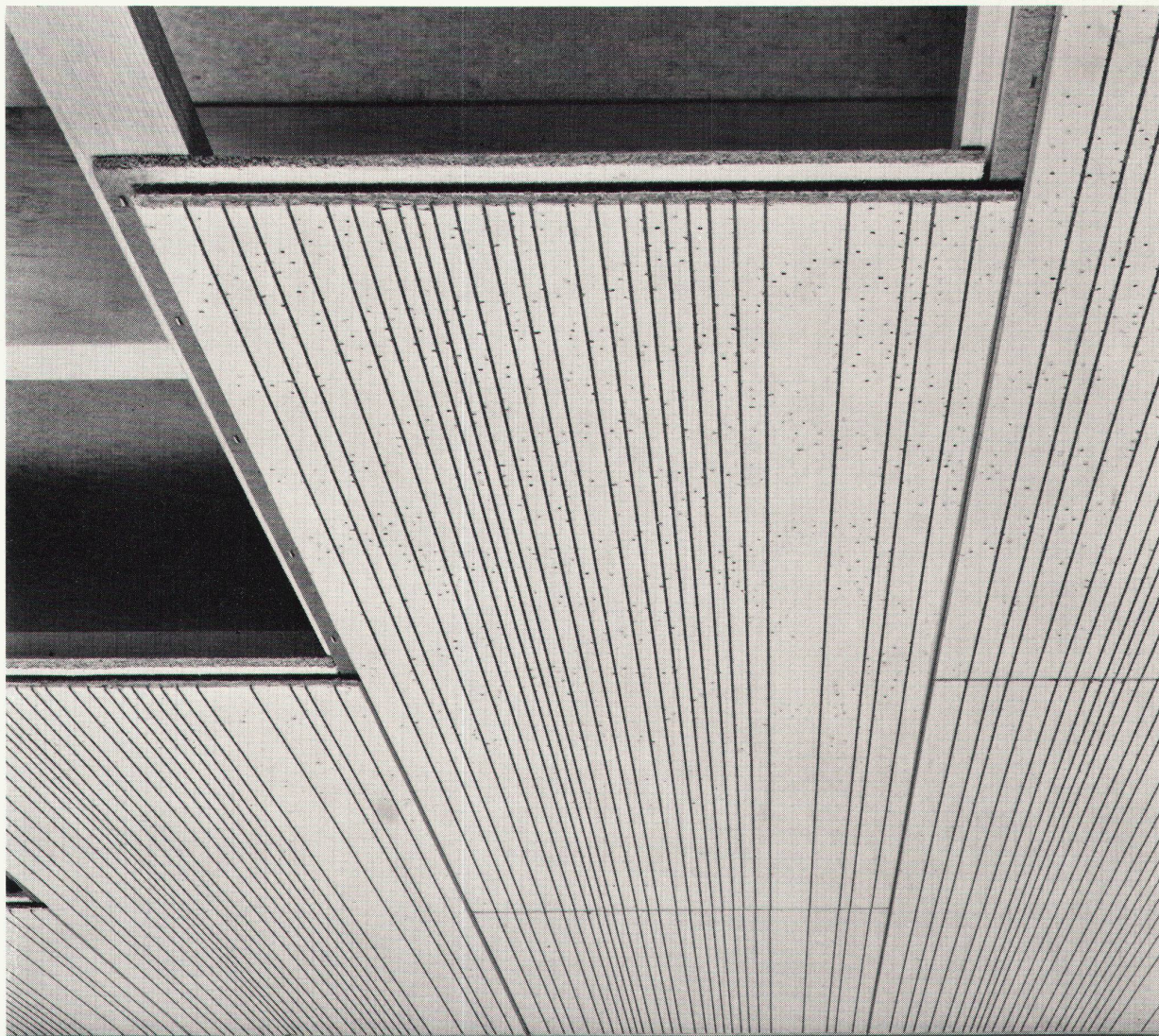
Küchen
Platten
Sanitär

Manessestrasse 170
8027 Zürich
01/36 26 77

Mattenbachstrasse 8
8401 Winterthur
052/29 51 21

Via Ginevra 2
6901 Lugano
091/2 05 05





Für NK-Deckenplatten ist die Nachfrage gross, weil sie praktisch sind

Ein einfacher Lattenrost genügt als Unterkonstruktion. Die schönen NK-Nut- und Kammplatten lassen sich mit Heftklammern oder Nägeln rasch und unsichtbar befestigen. Weil sie weiss gespritzt sind, benötigen sie keine Nachbehandlung. Zudem sind sie ausgesprochen preisgünstig und eignen sich deshalb gleichermassen für Neubauten und Renovationen.

Das NK-Plattensortiment ist um zwei neue Dessins «Astra» und «Linea» erweitert worden. NK-Deckenplatten verschönern den Raum und lösen gleichzeitig Akustik- und Isolationsprobleme.

PAVATEX zum Bauen und Wohnen.

Pavatex AG
jetzt Rigistrasse 8
6330 Cham
Tel. 042/36 55 68

eingetragene Schutzmarke

pavatex ®

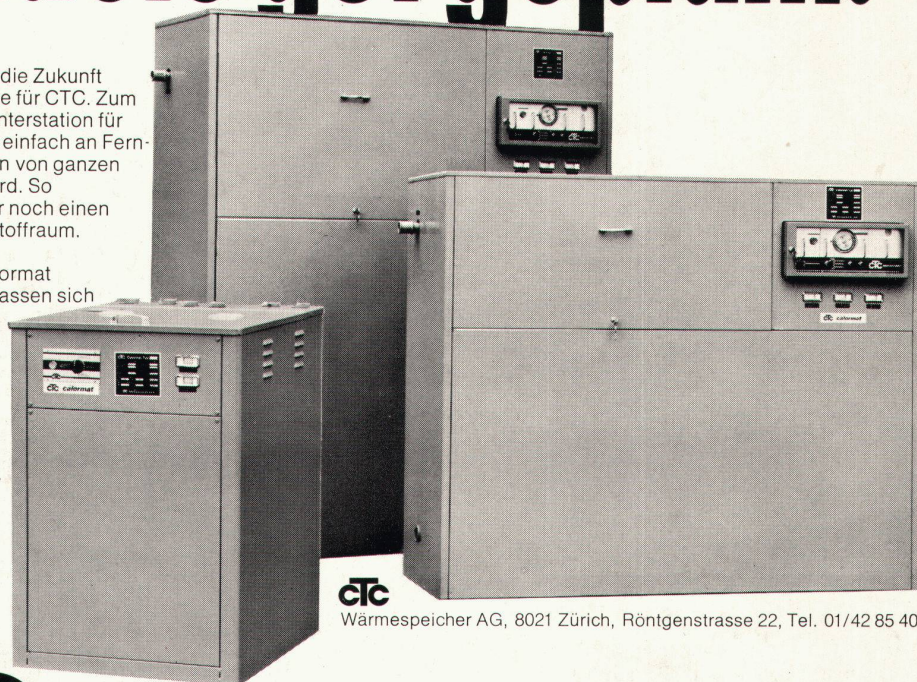
K72

Architekten, die Häuser ohne Heizraum planen, haben nichts vergessen.

Sondern besonders gut geplant.

Weil für Architekten die Zukunft schon begonnen hat. Genauso wie für CTC. Zum Beispiel mit dem Calormat. Der Unterstation für Ein- und Mehrfamilienhäuser. Die einfach an Fernheizungen und zentrale Heizungen von ganzen Überbauungen angeschlossen wird. So braucht es an Stelle von vielen nur noch einen Heizraum. Nur noch einen Brennstoffraum. Das macht Bauen billiger.

Trotzdem ist der Calormat individuell regulierbar. Trotzdem lassen sich klare Heizkostenabrechnungen erstellen. Und vor allem: der Calormat trägt zum Umweltschutz bei. Weil pro Überbauung nur noch eine Kaminanlage nötig ist. Deshalb haben Architekten, die den Calormat einplanen, besonders gut geplant.



ctc

Wärmespeicher AG, 8021 Zürich, Röntgenstrasse 22, Tel. 01/42 85 40

ctc macht Wohnen warm

L&A 9025